အလုပ်သမားဝန်ကြီးဌာန
အလုပ်သမားဌာနခွဲ (၁)

ရန်ကုန်မြို့၊ ၁၃၂၁ ခု၊ နှောင်းတန်ခူးလဆန်း ၅ ရက်။
(၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ မတ်လ ၃၁ ရက်။)

အမှတ် ၄၀။ ။ ၁၉၅၉ ခုနှစ်၊ အလုပ်ခန့်ထားမှုကန့်သတ်ရေး အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၅ ဖြင့် အပ်နှင်းထားသော အာဏာများကို သုံး၍လျက်၊ နိုင်ငံတော်သမ္မတသည်၊ အောက်ပါနည်းဥပဒေများကို ပြုလုပ်သည်။

၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ အလုပ်ခန့်ထားမှုကန့်သတ်ရေးနည်းဥပဒေများ*

၁။ အမည်။ ။ ဤနည်းဥပဒေများကို၊ ၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ အလုပ်ခန့်ထားမှုကန့်သတ်ရေးနည်းဥပဒေများဟု ခေါ်တွင်စေရမည်။

၂။ အဓိပ္ပာယ်ဖော်ပြချက်။ ။ ဤနည်းဥပဒေများတွင် အကြောင်းအရာနှင့်ဖြစ်စေ၊ ရှေ့နောက်စကားရပ်တို့၏ အဓိပ္ပာယ်နှင့်ဖြစ်စေ၊ ပဋိသန့်ကျင်လျှင် —

(က) "အက်ဥပဒေ" ဆိုသည်မှာ၊ ၁၉၅၉ ခုနှစ်၊ အလုပ်ခန့်ထားမှု ကန့်သတ်ရေး အက်ဥပဒေကို ဆိုလိုသည်။

(ခ) "ဌာန" ဆိုသည်မှာ၊ အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၂၊ အပိုဒ် (ဃ) တွင် အဓိပ္ပာယ်ဖော်ပြထားသော အလုပ်အကိုင်နှင့် အလုပ်သမားရှာဖွေရေးဌာနကိုဆိုလိုသည်။

(ဂ) "အလုပ်သမား" ဆိုသည်မှာ၊ အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၂၊ အပိုဒ် (က) တွင် ဖော်ပြထားသော အလုပ်သမားကိုဆိုလိုသည်။ သို့ရာတွင် ထိုစကားရပ်တွင် ရာထူးခန့်အဖွဲ့မှတစ်ဆင့် ရွေးချယ်ရမည့်ရာထမ်း၊ မှုထမ်းများ၊ ထို့ပြင် လစာငွေ ၄၀၀ ကျပ်အထက်ရရှိသော အလုပ်သမားများမပါဝင်ချေ။

* နိုင်ငံပြန်[illegible] ၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ ဧပြီလ (၁၆)ရက်၊ စာမျက်နှာ - ၄၄၇။

SHOT ON MI 5X
MI DUAL CAMERA

မှတ်ချက်။ ။ "လစာ" ဆိုသည်မှာ လစာနှုန်းနှင့်ဌာနပါးဝင်ရိုက်နှစ်ခုပေါင်းကိုဆိုလိုသည်။

(ယ) "ပုံစံ" ဆိုသည်မှာ ဤနည်းဥပဒေများတွင် ပူးတွဲပါရှိသောပုံစံကို ဆိုလိုသည်။

၃။ အမည်တင်ခြင်း။ ။ (၁) မည်သည့်အလုပ်သမားမဆို မိမိ၏အမြဲတမ်းနေရပ်၊ သို့တည်းမဟုတ် ယာယီနေရပ်နှင့်အနီးဆုံးဖြစ်သောဌာနတွင် လူကိုယ်တိုင်လာရောက်၍ အမည်တင်နိုင်သည်။ သို့ရာတွင် ဌာနတစ်ခု၌ အမည်တင်သွင်းပြီးပါက၊ အခြားဌာနတွင် အမည်တင်သွင်းခြင်းမပြုရ။

(၂) ဌာန၏ သက်ဆိုင်ရာအရာရှိသည်၊ အမည်တင်သောအလုပ်သမားအား၊ လိုအပ်သည်ဟု ထင်မြင်သောအကြောင်းအရာများကို မေးမြန်းစုံစမ်းနိုင်သည့်ပြင် လိုအပ်ပါက သက်ဆိုင်ရာ စာရွက်စာတမ်းများကိုပါ တောင်းယူကြည့်ရှုနိုင်သည်။

(၃) ထိုသို့အမည်တင်သူတိုင်းအား၊ ဌာနက အမည်တင်ထားပြီးကြောင်း သက်သေခံလက်မှတ်ကို ပုံစံ ၁ နှင့် ပုံစံ ၉ ဖြင့် ထုတ်ပေးရမည်။

(၄) အမည်တင်ထားသူသည်၊ အလုပ်မရသေးမီ၊ မိမိအား ထုတ်ပေးထားသော သက်သေခံလက်မှတ်ကို လစဉ်အသစ်လဲရမည်။ ထိုသို့အသစ်လဲလှယ်ရန် ပျက်ကွက်လျှင် အမည်စာရင်းမှ ပယ်ဖျက်ခြင်းခံရမည်။

(၅) အလုပ်သမားတစ်ဦးသည်၊ အမည်တင်ထားပြီးနောက်၊ အလုပ်ရရှိခြင်းကြောင့် ဖြစ်စေ၊ အမည်တင်ထားပြီးကြောင်း သက်သေခံလက်မှတ်ကို လစဉ်လဲလှယ်ရန် ပျက်ကွက်ခြင်းကြောင့် ဖြစ်စေ အမည်စာရင်းမှ ပယ်ချခြင်းခံရစေကာမူ၊ အသစ်တစ်ဖန်ထပ်မံ၍ အမည်တင်နိုင်သည်။ ထိုသို့အသစ်တစ်ဖန်ထပ်မံ၍ အမည်တင်သောအခါ၊ မူလက ထုတ်ပေးထားသည့် အမည်တင်ထားပြီးကြောင်း သက်သေခံလက်မှတ်ကိုပြရမည်။

(၆) အစိုးရဌာန၊ သို့တည်းမဟုတ် အက်ဥပဒေတစ်ရပ်ရပ်ဖြင့်ဖြစ်စေ၊ အမိန့်တစ်ခုခုဖြင့်ဖြစ် စေ၊ ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ထားသော အဖွဲ့များတွင်၊ လက်ရှိ အလုပ်လုပ်ကိုင်နေသူများသည်၊ မိမိ၏ သက်ဆိုင်ရာအကြီးအကဲထံမှ ပုံစံ ၂ ဖြင့်၊ ခွင့်ပြုချက် ရရှိမှသာ၊ ဌာနတွင် အမည်တင်နိုင်သည်။

(၇) အမည်တင်ထားပြီးဖြစ်သော အလုပ်သမားတစ်ဦးသည်၊ ဌာနတစ်ခု၌ အမည်တင်ထားပြီးနောက်၊ အခြားဌာနတစ်ခုနှင့်သက်ဆိုင်သည့်ဒေသတစ်ခုသို့၊ ပြောင်းရွှေ့သွားရသော်၊ ထိုသို့ပြောင်းရွှေ့ကြောင်းကို၊ အမည်တင်ထားပြီးဖြစ်သော ဌာနသို့၊ အကြောင်းကြားရမည်။ ထိုအခါ အမည်တင်ထား[illegible] ဌာန၏ သက်ဆိုင်ရာအရာရှိသည်၊ ထိုအလုပ်သမားအား ထုတ်ပေးထားသည့် သက်သေခံလက်မှတ်

SHOT ON MI 5X
MI DUAL CAMERA

တွင်ပါရှိသော [illegible] သက်ဆိုင်ရာ [illegible] ဌာနသည် [illegible] ပုံစံ ၁ ဖြင့် အမည်စာရင်း [illegible] ရမည်။

[illegible] ။ အလုပ်ရှင်သည် အလုပ်သမားနေရာလစ်လပ်ကြောင်း [illegible] ဌာနသို့ အကြောင်းကြားစာ [illegible] အောက်ပါ အချက်များကို ဖြည့်စွက်ဖော်ပြရမည် —

အကြောင်းကြားစာတွင် ပါဝင်ရမည့်အချက်များ။

(က) လစ်လပ်သောနေရာအမည်။

(ခ) [illegible]

(ဂ) [illegible]

(ဃ) [illegible]

(င) [illegible]

(စ) [illegible]

(ဆ) [illegible]

(ဇ) [illegible] ကြောင့် လစ်လပ်သောနေရာ [illegible]

(ဈ) အလုပ်ရှင်၏ လိပ်စာအပြည့်အစုံ။

၅။ ။ ဌာနသည် နည်းဥပဒေ ၄ တွင် ဖော်ပြထားသော အကြောင်းကြားစာကို ရရှိပြီးနောက် ဌာန၌ အမည်စာရင်းသွင်းသူများအနက်မှ အသင့်တော်ဆုံး အလုပ်သမားများ၏ အမည်စာရင်းကို အလုပ်ရှင်ထံသို့ ခုနစ်ရက်ထက်နောက်မကျစေဘဲ ပုံစံ ၃ ဖြင့် ပေးပို့ရမည်။

အမည်စာရင်းပေးပို့ခြင်း။

၆။ ။ ဌာနသည် အလုပ်ရှင်ထံသို့ နည်းဥပဒေ ၅ အရ အမည်စာရင်းပေးပို့ရာတွင် အောက်ပါအချက်များကို လိုက်နာရမည် —

အမည်စာရင်းပေးပို့ရာတွင် လိုက်နာရမည့် အချက်များ။

SHOT ON MI 5X
MI DUAL CAMERA

(က) အလုပ်ရှင်၏လုပ်ငန်းနှင့်အသင့်တော်ဆုံးနှင့် အရည်အချင်းအပြည့်ဝဆုံး ဖြစ်သော အမည်တင်ထားပြီးသည့် အလုပ်သမားများကို၊ ဦးစားပေး၍ ရွေးချယ် ရမည်။

(ခ) ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ၏ နိုင်ငံသားများအားဦးစားပေး၍ ရွေးချယ်ရမည်။

(ဂ) အလုပ်လက်မဲ့ဖြစ်သူကို ဦးစားပေး၍ ရွေးချယ်ရမည်။

(ဃ) ပညာနှင့်အခြားအရည်အချင်းများတူညီနေပါက၊ အချိန်စော၍ အမည်တင်ထား သော အလုပ်သမားများကို ဦးစားပေး၍ ရွေးချယ်ရမည်။

(င) အလုပ်ရှင်ထံ အလုပ်သမားများ၏ အမည်စာရင်းပေးပို့ရာ၌ ဝါဏိဇ္ဇပဋိပက္ခမှု ကြောင့် လစ်လပ်သောနေရာများဖြစ်လျှင်၊ သက်ဆိုင်ရာအလုပ်သမားများအား ကြိုတင်အသိပေးရမည်။

(စ) အလုပ်သမားတစ်ဦးအား၊ လစ်လပ်သောအလုပ်နေရာတစ်ခုသို့ ပေးပို့ပြီးသော် လည်း၊ ထိုအလုပ်အကိုင်ကို မရရှိသေးသမျှ၊ အခြားအလုပ်ရှင်ထံသို့၊ ဌာနက ထပ်မံပေးပို့နိုင်သည်။

(ဆ) အလုပ်သမားတစ်ဦးဦးကို၊ အလုပ်ရှင်ထံသို့ ပေးပို့ရာ၌၊ ထိုအလုပ်သမား မည်သူ မည်ဝါဖြစ်ကြောင်းအလုပ်ရှင်က သိရှိနိုင်ရန်အတွက် ပုံစံ ၄ ဖြင့်၊ ဆက်သွယ်ရေး ကတ်ပြားကို တစ်ပါတည်းယူဆောင်သွားနိုင်ရန်၊ ထိုအလုပ်သမားအား ထုတ်ပေး ရမည်။

အလုပ်သမား မပေးသွင်းနိုင်ကြောင်း အကြောင်းကြားစာပေးပို့ခြင်း။

၇။ ။ ဌာနက၊ အလုပ်ရှင်ထံမှ အလုပ်သမားနေရာပေါ်ပေါက်ကြောင်း၊ သို့မဟုတ်လစ်လပ် ကြောင်း၊ အကြောင်းကြားစာကို လက်ခံရရှိသည့်နေ့မှ ခုနစ်ရက် အတွင်း၊ လိုအပ်သော အလုပ်သမားများ၏ အမည်စာရင်းကို မပေး သွင်းနိုင်လျှင်၊ ထိုဌာန၏ တာဝန်ခံအရာရှိသည်၊ ထိုကဲ့သို့ မပေးသွင်း နိုင်ကြောင်းကို အလုပ်ရှင်ထံသို့ အကြောင်းကြားစာကို ပုံစံ ၅ ဖြင့် ပေးပို့ရမည်။

လစ်လပ်သောနေရာတွင် လူငှားခန့်အပ်ခြင်း။

၈။ ။ အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၃၊ ပုဒ်မခွဲ (၄) ၏ ခြွင်းချက်တွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း၊ အလုပ်ရှင် သည်၊ တည်ဆဲအလုပ်ခန့်ထားရေး စည်းမျဉ်းဥပဒေများအရ၊ လစ် လပ်သော၊ သို့တည်းမဟုတ် အသစ်ပေါ်ပေါက်သော အလုပ်သမား နေရာတစ်ခုခုတွင် ... သော်လည်းကောင်း။ လုပ်ငန်းမှသော်လည်းကောင်း၊ သင့်တော်

SHOT ON MI 5X
MI DUAL CAMERA

သောအလုပ်သမားကို တိုးတက်ပြောင်းလဲခန့်ထားလျှင်၊ ထိုကဲ့သို့တိုးတက်ပြောင်းလဲခန့်ထားခြင်းကို၊ သက်ဆိုင်ရာဌာန၏ တာဝန်ခံအရာရှိထံသို့ ပုံစံ ၆ ဖြင့် ထိုသို့ ခန့်ထားသည့်နေ့ရက်မှ ခုနစ်ရက်အတွင်း အကြောင်းကြားစာပေးပို့ရမည်။

လူခန့်ရန်မလိုအပ်ကြောင်း အကြောင်းကြားခြင်း။

၉။ ။ အလုပ်ရှင်သည်၊ မိမိ၏အလုပ်ဌာန၊ သို့တည်းမဟုတ် လုပ်ငန်းတွင် လစ်လပ်သော၊ သို့တည်းမဟုတ် အသစ်ပေါ်ပေါက်သော အလုပ်သမားနေရာ တစ်ခုခုတွင်၊ လူစားခန့်ထားရန်မလိုလျှင်၊ ထိုကဲ့သို့ မလိုသည့် အကြောင်းအချက်အလက် အပြည့်အစုံကို၊ အလုပ်သမားနေရာလစ်လပ်ကြောင်း အကြောင်းကြားစာနှင့်တကွ၊ သက်ဆိုင်ရာဌာနသို့ ပေးပို့ရမည်။

အလုပ်သမားစာရင်း ပေးပို့ခြင်း။

၁၀။ ။ အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၁ ၏ ပုဒ်မခွဲ (၂) အရ သတ်မှတ်ထားသည့် အရပ်ဒေသအသီးသီး၌ရှိသော၊ သတ်မှတ်သည့်လုပ်ငန်းများတွင်၊ အက်ဥပဒေ စတင်အာဏာတည်သည့်နေ့ရက်တွင် အလုပ်လုပ်ကိုင်နေကြသော အလုပ်သမားအားလုံး၏ အမည်စာရင်းကို၊ အက်ဥပဒေ စတင်အာဏာတည်သည့်နေ့ရက်မှ သုံးလအတွင်းလည်းကောင်း၊ အက်ဥပဒေ စတင်အာဏာတည်ပြီးသည့်နောက်တွင် တည်ထောင်သည့်လုပ်ငန်းများအတွက် အလုပ်သမားနေရာများတွင် လုပ်ကိုင်ကြသော အလုပ်သမားများ၏ အမည်စာရင်းကို အက်ဥပဒေ၏ ပုဒ်မ ၃၊ ပုဒ်မခွဲ (၁) နှင့်အညီ၊ ထိုအလုပ်သစ်ပေါ်ပေါက်သည့်နေ့ရက်မှ ခုနစ်ရက်အတွင်းလည်းကောင်း၊ သက်ဆိုင်ရာအလုပ်ရှင်က၊ သက်ဆိုင်ရာဌာနသို့၊ ပုံစံ ၇ ဖြင့် ပေးပို့ရမည့်ပြင်၊ ထိုအမည်စာရင်းပေးပို့ပြီးသည့်နောက်တွင်လည်း၊ မိမိ၏အလုပ်ဌာန၊ သို့တည်းမဟုတ် လုပ်ငန်းတွင် အလုပ်သမားဦးရေအတိုးအလျော့ရှိသည့်အခါတိုင်း၊ ထိုကဲ့သို့ အတိုးအလျော့စာရင်းကို သက်ဆိုင်ရာဌာနသို့၊ ပုံစံ ၈ ဖြင့် အကြောင်းကြားစာ ပေးပို့ရမည်။

အလုပ် ရရှိကြောင်း အကြောင်းကြားစာပေးပို့ခြင်း။

၁၁။ ။ (၁) အမည်တင်ထားသည့် အလုပ်သမားတစ်ဦးသည် မိမိအလိုအလျောက် အလုပ်အကိုင်ရရှိသွားလျှင်ဖြစ်စေ၊ ဌာန၏အကူအညီဖြင့် အလုပ်အကိုင်ရရှိသွားလျှင်ဖြစ်စေ ထိုသို့အလုပ်အကိုင်ရရှိကြောင်းကို၊ သက်ဆိုင်ရာဌာနသို့ မိမိအား ထိုဌာနကပုံစံ ၉ ဖြင့် ထုတ်ပေးသည့် အမည်တင်ထား[illegible]ခံလက်မှတ်တွင် ဖြည့်စွက်၍ အကြောင်းကြားရမည်။

SHOT ON MI 5X
MI DUAL CAMERA

ညှိနှိုင်းဖြေရှင်းရေးနှင့် အလုပ်သမားများ အဖွဲ့အစည်းများ ... ဝင်ရောက်ဆောင်ရွက်ခွင့်

လျက်ရှိကြသော ... ဆောင်ရွက်ရန်လိုအပ်သည့် ... အခွင့်အာဏာ ... သည်။ ... သမား၊ ... များ၏ ... လည်းကောင်း ... ဆောင်ရွက်နိုင်သည်။

နိုင်ငံတော်အစိုးရသည် ညှိနှိုင်းဖြေရှင်းရေးဌာနများ၏ လုပ်ငန်းတာဝန်များကို ထိရောက်စွာ ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်အလို့ငှာ အရာရှိတစ်ဦးကို အသေးစိတ်ပြဋ္ဌာန်း ခန့်ထားနိုင်သည်။ ထိုသို့ခန့်ထားသည့် ဌာနအကြီးအကဲ ... အလုပ်သမားများ အစည်းအဝေးဖြစ်စေ ... စပ်လျဉ်း၍လည်းကောင်း၊ ... နေရာများနှင့် စပ်လျဉ်း၍လည်းကောင်း၊ အခြားအကြောင်းအရာတစ်ခုခုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ လည်းကောင်း ညှိနှိုင်းဖြေရှင်းပုံ ... ဥပဒေ နှင့်လည်းကောင်း၊ ... နှင့်လည်းကောင်း မဆန့်ကျင်သည့် ညွှန်ကြားချက်များကို ထုတ်နိုင် သည်။

အလုပ်ရှင်သည် မိမိ၏အလုပ်ဌာန၊ ... လုပ်ငန်းတွင် အလုပ်လုပ်ကိုင်လျက်ရှိကြသော အလုပ်သမားများ၏ အမည်၊ နေရပ်၊ အလုပ်အကိုင်နှင့်လစာနှုန်း ဖြည့်စွက်ရေးသွင်းထားသော စာရင်းတစ်ခုကို ... ထားရှိရမည်ဖြစ်ပြီး ဥပဒေပုဒ်မ ၃ အရ ဌာနသို့ပေးပို့သည့် အကြောင်းကြားစာ ... ပါရှိရမည်။

၁၅။ ။ အက်ဥပဒေပါ ကိစ္စများအလို့ငှာ၊ ဌာန၏တာဝန်ခံအရာရှိသည်၊ သို့တည်းမဟုတ်

လုပ်ငန်းတွင်းသို့ ဝင်ရောက်စစ်ဆေးနိုင်ခွင့်အာဏာ ။ — ထိုကိစ္စများအလို့ငှာ၊ နိုင်ငံတော်သမ္မတက အာဏာအပ်နှင်းထားသောအရာရှိသည်မည်သည့်အလုပ်ဌာန၊ သို့တည်းမဟုတ် လုပ်ငန်းများတဲသို့မဆို သင့်တော်သောအချိန်များတွင် ဝင်ရောက်၍ ... သာမှတ်တမ်းများကို ကြည့်ရှုနိုင်သည့်ပြင်၊ လိုအပ်သည့် စုံစမ်းစစ်ဆေးခြင်းကိုလည်း ... သည်။

၁၆။ ။ (၁) အလုပ်သမားဌာနဝန်ကြီးသည်၊ မိမိသင့်တော်သည်ဟု ထင်မြင်သည့်ဒေသများ

အကြံပေးကော်မတီများ။ — ၌၊ အလုပ်အကိုင်နှင့်အလုပ်သမားရှာဖွေရေးဌာန အကြံပေး ကော်မတီဟုခေါ်သည့် အကြံပေးကော်မတီများကို ခန့်ထားနိုင်သည်။

(၂) အဆိုပါ အကြံပေးကော်မတီတွင် ပါဝင်ရမည့်လူကြီးများကို၊ သက်ဆိုင်ရာဒေသ၌ နေထိုင် ... ကြီးများတို့၏ အကျိုးရှိမှုဆိုင်ရာပညာရေးနှင့်လည်းကောင်း၊ အလုပ်အကိုင်နှင့်လည်းကောင်း၊ အခြား ... အကြောင်းအရာများနှင့်လည်းကောင်း စပ်လျဉ်း၍ အတွေ့အကြုံအသိပညာနှင့် ပြည့်စုံသူများထဲမှ ... ခန့်ထားရမည်။ အဆိုပါအကြံပေးကော်မတီ၏၊ ဥက္ကဋ္ဌကို အလုပ်သမားဌာနဝန်ကြီးက ထိုကော်မတီ၏ လူကြီးများထဲမှ ရွေးချယ်ခန့်ထားရမည်။

၁၇။ ။ အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၉ ပါ ကိစ္စများအလို့ငှာ၊ နိုင်ငံတော်သမ္မတသည်၊ ဌာန၏ မန်နေဂျာ၊

တရားစွဲဆိုနိုင်သည့် အာဏာပိုင်ခန့်ထားခြင်း။ — သို့တည်းမဟုတ် တာဝန်ခံ အရာရှိများကို တိုင်တန်းနိုင်သည့် အာဏာပိုင်အဖြစ် ခန့်ထားလိုက်သည်။